

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE

LE FRANÇAIS
AU QUÉBEC

*400 ans
d'histoire
et de vie*

Sous la direction de

MICHEL PLOURDE

avec la collaboration de **HÉLÈNE DUVAL**

et de **PIERRE GEORGEAULT**

FIDES

LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC

Liste des encadrés	XI
Le comité scientifique	XV
Les auteurs	XVI
Les lecteurs	XIX
Préface	XXI
Introduction	XXIII

Première partie
Le français: un statut royal
(1608-1760)

Vue d'ensemble	2
----------------------	---

Chapitre 1

L'aventure française en Amérique

1. La naissance d'un nouveau monde, <i>J. Mathieu</i>	5
2. La Nouvelle-France vécue et racontée, <i>M. Dubé</i>	14
3. Blancs et Amérindiens, <i>D. Delâge</i>	16
4. Le français et les langues amérindiennes, <i>M. Faribault</i>	19
5. Les Acadiens, <i>M. Basque</i>	22

Chapitre 2

La langue des premiers Canadiens

6. Les colons de Nouvelle-France, <i>L. Wolf</i>	25
7. Les filles du roi, <i>M. Dumont</i>	31
8. Le français s'impose en Nouvelle-France, <i>R. Mougeon</i>	33
9. Le français des premiers Canadiens, <i>J.-D. Gendron</i>	39

Épilogue

Le rêve français en Amérique

10. Rêve et réalité, <i>F. Grenier</i>	45
--	----

Deuxième partie

Le français: langue sans statut

(1760-1850)

Vue d'ensemble 56

Chapitre 3

La langue d'un pays conquis

11. Une langue sans statut, *D. Vaugeois* 59
12. Une langue qui ne capitule pas (la justice et les tribunaux), *D. Noël* 72
13. L'anglicisation, *J. A. Dickinson* 80

Chapitre 4

Une langue qui résiste

14. L'Église, gardienne de la langue, *N. Voisine* 93
15. L'école, gardienne de la langue, *C. Galarneau* 99
16. Le français et l'émergence du sentiment nationaliste, *D. Monière* 104

Chapitre 5

Une langue qui se développe

17. Une langue qui se définit dans l'adversité, *C. Poirier* 111
18. La distribution linguistique de la presse au Québec, *G. Laurence* 123
19. Les écrivains canadiens et la langue française, *M. Lemire* 127

Troisième partie

Le français: un statut compromis

(1850-1960)

Vue d'ensemble 136

Chapitre 6

Le français menacé

20. Le Canada français et la question linguistique, *F. Harvey* 139
21. La nouvelle organisation économique et sociale, *P.-A. Linteau* 154
22. La loi du nombre : le nouveau profil démographique, *M. Martel* 163

Chapitre 7

La défense de la langue

23. La langue, gardienne de la foi, *S. Gagnon* 171
24. L'instruction chez les Canadiens français, *J.-P. Charland* 177
25. Que serait ici la langue française sans les femmes?, *M. Dumont* 184

26. Le discours nationaliste (1850-1920), *H. Pelletier-Baillargeon* 187
 27. Le discours de résistance et les associations (1920-1960), *R. A. Jones* 191

Chapitre 8

État et illustration de la langue

28. Anglicisation et autodépréciation, *C. Bouchard* 197
 29. Des différences à décrire, un parler à revaloriser, *L. Mercier* 206
 30. Les journaux et la langue, *J. de Bonville* 213
 31. Le développement des lettres, *M.-A. Beaudet* 216

Projection d'avenir

Les signes avant-coureurs

32. Les germes du changement, *R. Durocher* 223

Quatrième partie

La reconquête du français

(1960-2000)

- Vue d'ensemble 232

-I-

Le français : une langue qui s'impose

Chapitre 9

Luttes pour la primauté du français (1960-1976)

33. La langue, enjeu politique du Québec, *J.-C. Robert* 239
 34. Les grandes commissions d'enquête et les premières lois linguistiques, *J.-C. Gémar* 247
 35. La langue, symbole de l'identité québécoise, *J. Y. Thériault* 254
 36. L'éveil de la parole, *A. Brochu* 260

Chapitre 10

La Charte de la langue française, ou Loi 101 (1977)

37. La politique et la loi linguistiques du Québec en 1977, *G. Rocher* 273
 38. La Charte de la langue française : les ajustements juridiques, *J. Woehrling* 285
 39. Les répercussions sociales et politiques de la Loi 101, *A. Bernard* 292

Chapitre 11

Une langue qui prend sa place

40. La mobilisation des écrivains, *L. Gauvin* 301
 41. Une langue qui se planifie, *J.-C. Corbeil* 306
 42. Les relations entre anglophones et francophones, *G. Chambers* 319

43. Les relations entre le Québec et les francophones hors Québec, <i>Y. Frenette</i>	326
44. Les relations entre le Québec et la France, <i>J.-Y. Morin</i>	330
45. Le Québec et la Francophonie, <i>J.-M. Léger</i>	335

-II-

Le français : langue commune

Chapitre 12

Une langue qui rassemble

46. La diversité québécoise, <i>A.-G. Gagnon et S. Gervais</i>	343
47. Le poids de l'immigration, <i>M. Termote</i>	348
48. Langue, identité, modernité, <i>C. Taylor</i>	352
49. Langue et dynamiques identitaires au Québec, <i>C. Bariteau</i>	357
50. Les espoirs constitutionnels, <i>R. Pelletier</i>	362
51. L'usage du français, langue commune, <i>M. V. Levine</i>	366

Chapitre 13

Quelle langue pour l'avenir ?

52. Le français au Québec : un standard à décrire et des usages à hiérarchiser, <i>P. Martel et H. Cajolet-Laganière</i>	379
53. Les programmes d'enseignement du français, <i>G. Gagné</i>	392
54. Langue et médias électroniques, <i>F. Sauvageau</i>	400

Chapitre 14

Une langue en prise sur son temps

55. Langue, nouvelles technologies et économie du savoir, <i>R. Roy</i>	405
56. Le pouvoir économique francophone, <i>Y. Bélanger</i>	411
57. La langue pacifiée, <i>G. Pellerin</i>	415
58. L'avenir de la langue française, <i>S. Langlois</i>	430

Conclusion

La langue, ancre et moteur d'un monde en mutation, <i>M. Plourde</i>	441
--	-----

Notes	457
Bibliographie	473
Crédits iconographiques	491
Index des thèmes	493
Index des noms propres	501
Chronologie	507